

Obec KEČKOVCE

VÝROČNÁ SPRÁVA

za rok 2013

Edita Oreničová
starosta obce

OBSAH

1. Identifikačné údaje obce
 2. Identifikačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov
 3. Základná charakteristika
 3. 1. Geografické údaje
 3. 2. Demografické údaje
 3. 3. Logo obce
 3. 4. Vlajka obce
 3. 5. História obce
 3. 6. Pamiatky
 3. 7. Významné osobnosti obce
 4. Plnenie funkcií obce (prenesené kompetencie, originálne kompetencie)
 5. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva
 5. 1. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2013
 5. 2. Prebytok /schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2013
 6. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva
 6. 1. Majetok
 6. 2. Vlastné imanie a záväzky
 7. Výsledok hospodárenia za rok 2013 - vývoj nákladov a výnosov
- Záver

1. Identifikačné údaje obce

Samosprávny kraj:	Prešovský
Okres:	Svidník
Región:	Horný Šariš
IČO:	00330540
Počet obyvateľov:	224
Rozloha:	1 280 ha
Prvá písomná zmienka:	v roku 1582
Starosta:	Edita Oreničová

2. Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov

Štatutárny zástupca:	Edita Oreničová, starosta
Obecné zastupiteľstvo:	Mária Bačová Andrej Hanas Jozef Pavelčák Milan Poperník Michal Sivák

3. Základná charakteristika obce Kečkovce

Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

3.1. Geografické údaje

Kečkovce ležia v severnej časti Nízkyh Beskýd, v doline potoka Mistivka, pri štátnej hranici s Poľskom. Nadmorská výška v strede obce je 400 m n. m. a v chotári 350 – 705 m n. m.

Povrch chotára v strednej časti je mierne zvlnený, v severnej časti je členitý, s hlbokými dolinami, tvorí tret'ohorný flyš. Súvislý les s prevahou buka je len v severnej a južnej časti.

3. 2. Demografické údaje

Počet obyvateľov:	224
z toho muži:	109
z toho ženy:	115
Predproduktívny vek (0-14):	42
Produktívny vek žien(15-54):	55
Produktívny vek mužov (15-59):	69
Poproduktívny vek (ženy: 55, muži: 60):	58
Celkový prírastok (úbytok) obyvateľov:	5

3. 3. Logo obce

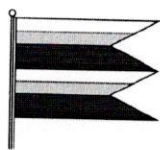
V modrom štíte zo stredného vrchu nízkeho zeleného trojvršia vyrastá štíhly zlatý strom, na bočných vrchoch sú dve strieborne skáčuce privrátené kozy v zlatej zbroji.



Terajší erb bol prijatý uznesením obecného zastupiteľstva 22. augusta 2006, č. OZ – 1/2006 a je zapísaný v heraldickom registri Slovenskej republiky pod signatúrou K – 264/2006.

Súčasná heraldická kompozícia erbu symbolizuje chov dobytku a je zároveň hovoriacim erbom, pretože ide o kozy (maď. kecske), podľa odtlačku pečatidla obce z roku 1867. Autormi erbu sú Peter Kónya, Leon Sokolovský a Sergej Pančák.

3. 4. Vlajka obce



Vlajka obce pozostáva z šiestich pozdĺžnych pruhov vo farbách bielej (1/8), žltej (1/8), zelenej (2/8), bielej (1/8), žltej (1/8) a modrej (2/8). Vlajka má pomer strán 2 : 3 a ukončená je tromi cípmi, t. j. dvoma zostrihmi, siahajúcimi do tretiny jej listu.

3. 5. História obce

Obec je doložená z roku 1582 ako Misztonka alias Keczke, neskôr ako Keczköuice alias Miztoka (1588), Kechkowecz (1600), Keczkocz, Kecskocz (1618), Keczkowcze (1773); maďarsky Keczkóc, Kecskóc. Obec patrila panstvu Makovica. V roku 1711 sa útekcom poddaných vyludnila. Začiatkom

18. storočia mala osadu Kuchtovce (1 dom a 9 obyvateľov). V roku 1787 bolo v obci 56 domov a 341 obyvateľov, v roku 1828 bolo 63 domov a 491 obyvateľov. V polovici 19. storočia postihol obec hlad, čo malo za následok vysťahovalectvo, ktoré pokračovalo aj za I. ČSR. Obec v roku 1944 bola 3 mesiace vo frontovom pásme a utrpela značné škody. Časť obyvateľstva pracovala v priemyselných podnikoch vo Svidníku.

Prvá zmienka o obci je z r. 1572 v súvislosti so zdaňovaním obyvateľstva. Vtedy boli sedliacké domácnosti prvý raz zdanené kráľovi, a to od pol porty (domu, dvora). Obec sa uvádza pod názvami Misztotka (Misztowka) alias Kecske (1582), Keczkőice alias Miztoka (1588), Kechkowecz (1600), Keczkocz (1618), Kcsukhócz (1683), Keczkócz, Keskócz s osadou Kohutócz (1685), Keczkowce (1773), Kecskócz, Kecskovczi v okr. Svidník (1850), Kecskócz v okr. Zborov (1869, 1874), Kecskócz v okr. Makovica (1880-1900), Kecskócz v okr. Vyšný Svidník (1910), Kečkovce v okr. Stropkov (1920-1930), Kečkovce v okr. Svidník (1950), Kečkovce v okr. Bardejov (1961), Kečkovce v okr. Svidník (1970), Kečkovce v okr. Svidník (1980), Кечківці v okr. Svidník (1997). O vzniku obce sa predpokladá, že ju založili robotníci, ktorí tu kľčovali lesy a pálili uhlie.

V r. 1618 v obci žilo 39 roľníckych rodín, 3 šoltišské rodiny, ktorým patrili mlyn, u šoltisov slúžili 4 rodiny želiarov. V obci bol krajčír a pravoslávny farár. Kečkovce patrili k rusínskym dedinám Makovického panstva, na ktorom vládol Mihali Doboczi a po ňom Marton Sarossi. Obyvatelia obce nesmeli slobodne loviť zver, ryby, rúbať v lese drevo a museli platiť panstvu poplatky.

V r. 1693 bol v obci postavený chrám a fara. K farnosti Kečkovce patrili neskôr aj obec Roztoky a osada Kuchtovce. Patrónom chrámu je svätý Archanjel Michail. V r. 1711 útekem poddaných sa obec vyludnila. Na zač. XVIII st. obci patrila osada Kuchtovce s 1 domom, v ktorom žilo 9 ľudí. Obyvatelia obce sa zaoberali obrábaním pôdy a chovom dobytká. Matrika v obci bola vedená od r. 1789.

Obec Kečkovce ako aj celý kraj postihla cholera v rokoch 1836 - 37, 1848,

1855, 1866 a 1872-73. Predpokladá sa, že cholera v r. 1866 k nám prinieslo pruské vojsko, ktoré išlo do Uhorska, a vtedy všetci obyvatelia obce vymreli alebo sa vysídlili. Ďalšia epidémia cholery v rokoch 1872-73 bola spojená s veľkým hladom, ktorý postihol obyvateľov severných obcí východného Slovenska. Uvádza sa, že počet obetí vtedy dosiahol až 103 tisíc osôb (Nové obzory, 1962, č.4). Od pol. XIX st. sa začala emigrácia za oceán.

Kedy sa začalo regulárne vyučovanie v základnej škole nie je známe. Ale vieme, že v r. 1874 z 58 školopovinných detí greckokatolícku jednotriednú školu navštevovalo 44 detí. Učiteľ, ktorý ich učil, dostával plat 116 frt. On učil aj 54 zo 66 školopovinných detí v Roztokách, za čo dostával plat 89 fr. V šk. roku 1894/95 z 76 školopovinných detí predškolského veku gréckokatolícku školu navštevovalo 20 chlapcov a 18 dievčát, v domácej starostlivosti bolo 17 chlapcov a 17 dievčát a len 2 chlapci a 2 dievčata boli bez starostlivosti. Zo 105 školopovinných detí (69 riadnych, 36 opakujúcich) školu navštevovalo 60 riadnych a 22 opakujúcich. Deti učil Sándor Sárpataki, ktorý bol riadnym učiteľom, ale nebol kvalifikovaným (mal ukončené dve triedy špeciálnej školy, ale vysvedčenie učiteľa nedostal), okrem materinského slovenského jazyka hovoril po nemecky a po maďarsky, učil po rusínsky a po maďarsky. Gréckokatolícka škola mala svoj dvor, ale nemala záhradu s ovocnými stromami alebo zeleninou a nebola ohradená. Na stene boli 2 tabuľky ako pomôcky pre čítanie – 1 maďarská a 1 rusínska. V škole neboli žiadne odrážky z prírodopisu, mapy, počítadlá ani iné pomôcky či prístroje. Knižnicu škola tiež nemala [Lang Mihaly: Sárosvármegye népneveles. Eperjes, 1896]. Vo výsledkoch zo sčítania obyvateľstva v r. 1900 sa uvádza, že v Kečkovciach, okr. Makovica (Kecskócz, Makovicsai járás) o rozlohe 1748 ha žilo 449 civilných obyvateľov, z ktorých 1 bol zo zahraničia a 58 bolo v zahraničí, 206 mužov a 243 žien; vo veku do 6 rokov: 101, 6-11: 70, 12-14: 33, 15-19: 64, 20-39: 90, 40-59: 63, nad 60: 28; 281 bolo slobodných, 149 ženatých resp. vydatých, 19 ovdovelých, nikto nebol úradne rozvedený; 403 Rusínov, 1 Slovák, 27 Nemcov a 18 iných národností; po maďarsky hovorilo 7

obyvateľov obce; 421 gréckokatolíkov, 1 evvanjelic ref., 27 židov; čítať a písať vedelo 35 ľudí, 5 domov bolo postavených z kameňa a tehly, 56 z dreva. Zárobkovo činný v priemyselných podnikoch boli 3 muži a 3 ženy, v domácom resp. ľahkom priemysle 4 muži, v pomocných prácach – 3, v službe – 1, ako kováč – 1 a mlynár - 1. V obci boli 2 zariadenia poskytujúce pohostinské služby.

V r. 1911 bol v obci postavený murovaný chrám. Pri príležitosti jeho vysvätenia obec navštívil biskup János Valyi. Privítal ho miestny farár Jaroslav Kapišinsky a dekan Ágoston Podhajecký.[1] Počas 1. svetovej vojny obec sa dostala do frontového pásma. Bojujúce strany v obci pochovali zabitých vojakov. V šk. roku 1918-19 jednotriednu školu navštevovalo 92 žiakov. V r. 1927 v obci bola postavená lesná píla, ktorá v rokoch ekonomickej krízy zanikla. V r. 1932 sa uskutočnila prestavba gr. kat. školy nákladom 18000,- Kč. V jednej definitívnej triede vyučoval dočasný učiteľ 115 žiakov. Rozpočet na rok 1932 činil 6340,- Kč.

V jeseni r. 1944 obec bola 3 mesiace vo frontovom pásme. Obyvateľstvo bolo nútené sa evakuovať. Niekoľko mesiacov sa zdržiavali v obciach v okolí Bardejova, niektoré rodiny boli až za Prešovom. Veľa domov bolo zničených resp. boli značne poškodené. Kečkovce boli oslobodené 19. 1. 1945. Miestny národný výbor utvorili 25.1.1945, prvým jeho predsedom sa vtedy stal Vasil' Barna a v novembri 1945 Ján Kost'. Vo voľbách 1946 zvíťazili komunisti. V r. 1947 76 obyvateľov optovalo na Ukrajinu. V májových voľbách 1948 za kandidátov NF hlasovalo 176 zo 184 voličov. JRD bolo založené v r. 1949. V r. 1950 bola do obce zavedená elektrina a v r. 1956 autobusové spojenie. JRD bolo v r. 1964 pričlenené k Štátnym majetkom, ktoré po r. 1990 sa dostali súkromne hospodariacim roľníkom a spoločnosti Colonus.

3. 6. Pamiatky

V obci sa nachádza kultúrna pamiatka z roku 1812 - Farský chrám svätého Michala, archanjela.

V obci sa nachádza vojnový cintorín z prvej svetovej vojny. Cintorín vznikol už počas vojny. Vojnový cintorín tvorí jedenásť hrobov. Šesť hrobov je jednotlivých a štyri hroby sú spoločné. V dvoch spoločných hroboch sú pochované po dve obeť a v dvoch spoločných hroboch po štyri obeť. Počet hrobov uzatvára masová šachta so 41 obeťami. Spolu je tu pochovaných 59 vojakov. Ďalšie údaje o obetiach nie sú známe. Nie je známa identita, žiadnej z nich, ani dátumy úmrtí. Archívne materiály potvrdzujú iba štátnu príslušnosť piatich obetí, konkrétne vojakov ruskej armády. Vojnový cintorín Kečkovce v súčasnosti pripomína centrálny drevený kríž s informáciou o vojnových obetiach. Hrobové polia už takmer nevidieť. Plocha cintorína je zatrávnená. Cintorín nie je anonymný a v súčasnosti mu nehrozí zánik.

3. 7. Významné osobnosti obce

V Kečkovciach sa 13.5.1932 narodil Prof. PhDr. Juraj BAČA, CSc., vysokoškolský pedagóg a vedec.

Obec udelila v roku 2011, pri príležitosti osláv 100-ročnice Farského chrámu svätého Michala archanjela, Čestné občianstvo p. Róbertovi Kaliňákovi.

4. Plnenie funkcií obce (prenesené kompetencie, originálne kompetencie)

Výchova a vzdelávanie

Spádovou základnou školou pre Kečkovce je Základná škola na Karpatskej ulici vo Svidníku.

Občianska a technická vybavenosť

- Predajňa potravinárskeho tovaru
- Pohostinské odbytové stredisko
- Komunálny odpad
- Zneškodňovaný komunálny odpad

5. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva

8

5.1. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2013

Bežné príjmy	53 218,54 €
Kapitálové príjmy	0
Finančné operácie	0
Podnikateľská činnosť subjektu verejnej správy, príjmy a výdavky školského stravovania a iné nerozpočtované príjmy a výdavky	2 303,00 €
Príjmy spolu	55 521,54 €

Bežné výdavky	39 533,90 €
Kapitálové výdavky	5 295,12 €
Finančné operácie	0
Podnikateľská činnosť subjektu verejnej správy, príjmy a výdavky školského stravovania a iné nerozpočtované príjmy a výdavky	2 448,82 €
Výdavky spolu	47 277,74 €

5.2. Prebytok /schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2013

Prebytok hospodárenia	8 389,57 €
Schodok hospodárenia	0

6. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva

6.1. Majetok

Názov	Netto 2012 v €	Netto 2013 v €
Majetok spolu	98 770,78	107 948,30
Neobežný majetok spolu	94 948,04	95 518,16
z toho:		
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	46 158,74	46 728,86
Dlhodobý finančný majetok	48 789,30	48 789,30

Obežný majetok spolu	3 757,38	12 300,62
z toho:		
Zásoby	0	0
Zúčtovanie medzi objektami VS	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	315,80	301,53
Finančné účty	3 441,58	11 999,09
Poskytnuté návratné finančné výpomoci dlhodobé	0	0
Poskytnuté návratné finančné výpomoci krátkodobé	0	0
Časové rozlíšenie	65,36	129,52

6. 2. Vlastné imanie a záväzky

Názov	Netto 2012 v €	Netto 2013 v €
Vlastné imanie a záväzky spolu	98 770,78	107 948,30
Vlastné imanie	56 865,58	60 510,61
z toho:		
Oceňovacie rozdiely	0	0
Fondy	0	0
Výsledok hospodárenia	56 865,58	60 510,61

Záväzky	5 229,34	14 709,33
z toho		
Rezervy	2 751,46	3 090,64
Zúčtovanie medzi objektami VS	0	9 000,00
Dlhodobé záväzky	0,86	229,18
Krátkodobé záväzky	2 477,02	2 389,51
Bankové úvery a výpomoci	0	0
Časové rozlíšenie	36 675,86	32 728,36

7. Výsledok hospodárenia za rok 2013 - vývoj nákladov a výnosov

Výsledok hospodárenia pred zdanením	3 644,17 €
Výsledok hospodárenia po zdanení	3 644,17 €

Výkaz ziskov a strát za rok 2013

Náklady	€
Spotrebované nákupy	6 903,22 €
Služby	6 571,37 €
Osobné náklady	23 818,65 €
Dane a poplatky	8,00 €
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	1 535,26 €
Odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej činnosti a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	7 815,64 €
Finančné náklady	513,87 €
Náklady na transfét	0
Celkom	47 166,01 €

Výnosy	€
Tržby za vlastné výkony a tovar	8,00 €
Daňové a colné výnosy z prevádzkovej činnosti	36 601,76 €
Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti	566,32 €
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej činnosti a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	2 751,46 €
Finančné výnosy	0,34 €
Výnosy z transférov a rozpočtových príjmov	10 882,30 €
Celkom	50 810,18 €

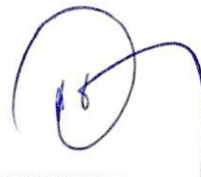
Záver

V budúcom období bude obec i naďalej zabezpečovať plnenie úloh v zmysle zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Táto výročná správa sa vyhotovuje za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013. Účtovná závierka bola odovzdaná metodikovi pre účtovníctvo na Daňovom úrade vo Svidníku v písomnej aj elektronickej forme v zákonom stanovenom termíne.

Po ukončení účtovného obdobia nenastali žiadne udalosti osobitného významu, ktoré by bolo potrebné uviesť v tejto výročnej správe.

V Kečkovciach dňa 23. novembra 2014



Edita Oreničová
starosta obce

Dodatok správy audítora

o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z. § 23 odsek 5

Štatutárnemu orgánu obce

Kečkovce, č. d. 87, 090 11 Kečkovce

I. Overil som účtovnú závierku účtovnej jednotky obce Kečkovce, č. d. 87, 090 11 Kečkovce, k 31. decembru 2013, uvedenú na stranách 13 - 47, ku ktorej som dňa 22.12.2015 vydal správu v nasledujúcom znení:

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Štatutárnemu orgánu obce Kečkovce

Správa k účtovnej závierke

Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky obce Kečkovce, č. d. 87, 090 11 Kečkovce, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Štatutárny orgán je zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnil v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností obce Kečkovce, podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách a v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom účtovnej jednotky, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre môj názor.

Názor

Podľa môjho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie účtovnej jednotky obce Kečkovce k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujem, že obec Kečkovce konala v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách.

Ing. Marcel Petřík

CA č. 1107

V Bratislave dňa 22.12.2015

MAKROAUDIT s.r.o.

Mlynské Luhy 46

821 05 Bratislava

Obchodný register, vložka číslo 87315/B

Licencia CA č. 387

II. Overil som súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou.

Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný starosta obce. Mojou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie som uskutočnil v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 1 - 47 som posúdil s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh som neoveroval. Som presvedčený, že vykonané overovanie je dostatočné a vhodné ako východisko pre môj názor.

Podľa môjho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe obec Kečkovce, č. d. 87, 090 11 Kečkovce sú v súlade s účtovnou závierkou k 31. decembru 2013.

Ing. Marcel Petrík

CA č. 1107

V Bratislave, dňa 23.12.2015

MAKROAUDIT s.r.o.

Mlynské Luhy 46

821 05 Bratislava

Obchodný register, vložka číslo 87315/B

Licencia CA č. 387

